

ANTHROPOLOGIE ET SOCIÉTÉS

2021 Volume 45, numéro 1-2

FIN DE VIE ET MOURIR CONTEMPORAINS

Sous la direction de Sylvie Fortin et Josiane Le Gall

Sylvie Fortin et Josiane Le Gall

Présentation

Fin de vie et mourir contemporains 15

1^{RE} PARTIE : DIVERSITÉ, MIGRATION, ACCOMPAGNEMENT ET MOURIR

Françoise Lestage

De la conjugalité à distance au soin du corps du conjoint dans un contexte de migration internationale. 25

Hélène Kane et Dave Fearon

Mourir au village entouré des siens
L'accompagnement de la fin de vie à l'issue d'une prise en charge hospitalière en Mauritanie. 45

Josiane Le Gall, Marie-Ève Samson et Sylvie Fortin

Expériences du mourir et de la mort
Regards de proches ayant accompagné un aîné immigrant en fin de vie à Montréal. 65

Sjaak van der Geest

Comment mourir si la mort est planifiée ?
Réflexions sur la ritualisation de la mort et l'euthanasie dans un monde pluriforme (essai) 85

2^E PARTIE : PRATIQUES DE ET VERS LA FIN DE VIE

Michael Erard

Concevoir une linguistique de la mort (note de recherche) 95

Mira Menzfeld

Zum Schreien
Les émotions « troublantes » ressenties par des personnes en situation de mourir pré-exital en Allemagne 109

Michelangelo Giampaoli

Architectes de leur mort
Cimetières, tombes et rêves de (im)mortalité. 135

3^E PARTIE : SOINS PALLIATIFS, SOINS CONTINUS, SOINS DE CONFORT

Jean-Christophe Mino et Pierre Moulin

Les conceptions du mot *soins palliatifs* sur le terrain des équipes transversales en France 155

Aline Sarradon-Eck, Eve Bureau-Point et Aurélia Mathiot <i>Palliatif</i> Un mot saturé de sens	177
Sylvie Fortin et Sabrina Lessard Prise de décision en fin de vie Là où jeunes et moins jeunes se rencontrent	195
Maryse Soulières Une mort lente Rapport au mourir en contexte de troubles neurocognitifs majeurs en institution de soins	217
Florent Schepens Fins de vie, controverses et conceptions de la personne	237
4^E PARTIE : PRATIQUES DE SOINS	
Gabriela Rauber, Eva Soom Ammann et Corina Salis Gross Pratiques post-mortem de récréation d'une « bonne mort » dans les centres d'hébergement et de soins de longue durée en Suisse	255
Rose-Anna Foley et Michael Saraga Soignants et étudiants face à la mort Des émotions à écarter	277
Samuel Blouin Administrer des demandes de mort, entre amour et justice L'éthique en actes de l'aide médicale à mourir au Québec	297

ENTRETIENS

Nancy Scheper-Hughes, Emanuel Guay et Lauréanne Dussault-Desrochers Anthropologie médicale, stratégies d'analyse et postures éthiques face à la mort et la souffrance sociale Entretien avec Nancy Scheper-Hughes	315
Yannick Jaffré et Abdoulaye Guindo Trente ans d'anthropologie de la santé et de l'enfance en Afrique de l'Ouest Entretien avec Yannick Jaffré	327

COMPTE RENDUS

BANENS Maks (dir.), 2018, <i>Vieillir avec le VIH</i> , préface de Michael Bochow. Paris, L'Harmattan et Éditions Pepper, coll. « Sexualité et société », 214 p., bibliogr. (Guillaume Matuzesky)	341
DAVIES Janette, 2018, <i>Living Before Dying: Imagining and Remembering Home</i> , préface de Lord Nigel Crisp. New York et Oxford, Berghahn Books, coll. « New Directions in Anthropology », vol. 41, 172 p., glossaire, bibliogr., index. (Sabrina Lessard).	343
DEVEAULT Audrey et Michaël LESSARD (dir.), 2021, <i>Mourir au 21^e siècle : entre corporalités et technologies</i> . Montréal, Éditions Yvon Blais, 138 p., bibliogr. (Benjamin Mathiot)	344

CLÉMENT Daniel, 2019, <i>Les récits de notre terre. Les Algonquins</i> . Québec, Presses de l'Université Laval, coll. « Tradition orale », 170 p., illustr. (Arnaud Simard-Émond) . . .	346
COUTANT Isabelle, 2018, <i>Les migrants en bas de chez soi</i> . Paris, Éditions du Seuil, 224 p., carte, encadrés. (Kelly Poulet)	348
DOUSSET Laurent, 2018, <i>Pour une anthropologie de l'incertitude</i> . Paris, CNRS Éditions, coll. « Bibliothèque de l'anthropologie », 377 p., bibliogr., cartes, fig. (Claire Levacher)	350
MARCHINA Charlotte, 2019, <i>Nomad's land. Éleveurs, animaux et paysage chez les peuples mongols</i> . Bruxelles, Zones sensibles, 224 p., cartes, illustr., bibliogr., index. (Émile Duchesne)	352
MÉTAIS Julie, 2019, <i>Maestras et maestros de Oaxaca. École et pouvoir au Mexique</i> , préface de Claudio Lomnitz. Rennes, Presses universitaires de Rennes, coll. « Des Amériques », 306 p., illustr., cartes, bibliogr. (Lucas Aguenier)	353
OLIVIER DE SARDAN Jean-Pierre et Emmanuelle PICCOLI (dir.), 2018, <i>Cash Transfers in Context: An Anthropological Perspective</i> . New York et Londres, Berghahn, 342 p., bibliogr., illustr., tabl., index. (Yannick Sanschagrin)	355
ROBIN AZEVEDO Valérie, 2019, <i>Sur les sentiers de la violence. Politiques de la mémoire et conflit armé au Pérou</i> . Paris, Éditions de l'IHEAL, coll. « Travaux et mémoires », 268 p., bibliogr. (Vicken Kayayan)	357
<hr/>	
OUVRAGES REÇUS	359
ÉVALUATEURS 2020	361
INFORMATIONS	365
NORMES ÉDITORIALES	367
<hr/>	

ANTHROPOLOGIE ET SOCIÉTÉS
2021 Volume 45, Number 1-2

CONTEMPORARY END-OF-LIFE AND DYING

Guest Editors: Sylvie Fortin and Josiane Le Gall

Sylvie Fortin and Josiane Le Gall

- Presentation
Contemporary End-of-Life and Dying 15
-

PART 1: DIVERSITY, MIGRATION, ACCOMPANIMENT AND DYING

Françoise Lestage

- From Distance Conjugal to Care of the Spouse's Body in the Context
of International Migration 25

Hélène Kane and Dave Fearon

- Dying in the Village Surrounded by Family
End-of-Life Care After Hospital Treatment in Mauritania. 45

Josiane Le Gall, Marie-Ève Samson and Sylvie Fortin

- Death and Dying Experiences
Perspectives of Family Members Who Accompanied an Elderly Immigrant
in Montreal 65

Sjaak van der Geest

- How to Die if Death Is Planned?
Thinking About Ritualizing Death and Euthanasia in a Pluriform World (Essay) 85

PART 2: PRACTICES AT AND NEAR THE END-OF-LIFE

Michael Erard

- Conceiving of a Linguistics of Death (Research Note) 95

Mira Menzfeld

- Zum Schreien*
Experiencing "Uncanny" Emotions as a Pre-Exitally Dying Person in Germany. 109

Michelangelo Giampaoli

- Architects of Their Death
Cemeteries, Graves, and Dreams of (Im)Mortality 135

PART 3: PALLIATIVE CARE, CONTINUING CARE, COMFORT CARE

Jean-Christophe Mino and Pierre Moulin

- Conceptions of the Word *Palliative Care* on the Field of Mobile Teams in
French Medicine 155

Aline Sarradon-Eck, Eve Bureau-Point and Aurélia Mathiot	
<i>Palliative</i>	
A Word Overloaded With Meaning	177
Sylvie Fortin and Sabrina Lessard	
Decision-Making and End-of-Life	
Where the Young and Old Meet	195
Maryse Soulières	
A Slow Death	
Relation to Death in the Context of Major Neurocognitive Disorders	
in Institution.	217
Florent Schepens	
End of Life, Controversies and Conceptions of the Person	237
PART 4: CARE PRACTICES	
Gabriela Rauber, Eva Soom Ammann and Corina Salis Gross	
Post-mortem Practices of Reconstructing a “Good Death” in Nursing Homes	
in Switzerland	255
Rose-Anna Foley and Michael Saraga	
Caregivers and Students Facing Death	
Emotions to Set Aside.	277
Samuel Blouin	
Administering Requests for Death, Between Love and Justice	
The Ethics in Action of Medical Aid in Dying in Quebec.	297

INTERVIEWS

Nancy Scheper-Hughes, Emanuel Guay and Lauréanne Dussault-Desrochers	
Medical Anthropology, Analytical Strategies and Ethical Stands in Relation to Death	
and Social Suffering	
Interview With Nancy Scheper-Hughes	315
Yannick Jaffré and Abdoulaye Guindo	
Thirty Years of Health and Childhood Anthropologies in West Africa	
Interview With Yannick Jaffré.	327

BOOK REVIEWS

BANENS Maks (ed.), 2018, <i>Viellir avec le VIH</i> , foreword by Michael Bochow. Paris, L’Harmattan and Éditions Pepper, coll. “Sexualité et société”, 214 p., bibliogr. (Guillaume Matuzesky)	341
DAVIES Jannette, 2018, <i>Living Before Dying: Imagining and Remembering Home</i> , foreword by Lord Nigel Crisp. New York and Oxford, Berghahn Books, coll. “New Directions in Anthropology”, vol. 41, 172 p., glossary, bibliogr., index. (Sabrina Lessard)	343
DEVEAULT Audrey and Michaël LESSARD (eds.), 2021, <i>Mourir au 21^e siècle : entre corporalités et technologies</i> . Montréal, Éditions Yvon Blais, 138 p., bibliogr. (Benjamin Mathiot)	344

CLÉMENT Daniel, 2019, <i>Les récits de notre terre. Les Algonquins</i> . Québec, Presses de l'Université Laval, coll. "Tradition orale", 170 p., illustr. (Arnaud Simard-Émond).	346
COUTANT Isabelle, 2018, <i>Les migrants en bas de chez soi</i> . Paris, Éditions du Seuil, 224 p., map, boxes. (Kelly Poulet)	348
DOUSSET Laurent, 2018, <i>Pour une anthropologie de l'incertitude</i> . Paris, CNRS Éditions, coll. "Bibliothèque de l'anthropologie", 377 p., bibliogr., maps, fig. (Claire Levacher)	350
MARCHINA Charlotte, 2019, <i>Nomad's land. Éleveurs, animaux et paysage chez les peuples mongols</i> . Brussels, Zones sensibles, 224 p., maps, illustr., bibliogr., index. (Émile Duchesne)	352
MÉTAIS Julie, 2019, <i>Maestras et maestros de Oaxaca. École et pouvoir au Mexique</i> , foreword by Claudio Lomnitz. Rennes, Presses universitaires de Rennes, coll. "Des Amériques", 306 p., illustr., maps, bibliogr. (Lucas Aguenier)	353
OLIVIER DE SARDAN Jean-Pierre and Emmanuelle PICCOLI (eds.), 2018, <i>Cash Transfers in Context: An Anthropological Perspective</i> . New York and London, Berghahn, 342 p., bibliogr., illustr., tables, index. (Yannick Sanschagrin)	355
ROBIN AZEVEDO Valérie, 2019, <i>Sur les sentiers de la violence. Politiques de la mémoire et conflit armé au Pérou</i> . Paris, Éditions de l'IHEAL, coll. "Travaux et mémoires", 268 p., bibliogr. (Vicken Kayayan)	357
<hr/>	
BOOKS RECEIVED	359
REVIEWERS 2020	361
INFORMATION	365
SUBMISSION GUIDELINES	367
<hr/>	

ANTHROPOLOGIE ET SOCIÉTÉS

2021 Volumen 45, número 1-2

FIN DE VIDA Y MORIR CONTEMPORÁNEOS

Bajo la dirección de Sylvie Fortin y Josiane Le Gall

Sylvie Fortin y Josiane Le Gall

Presentación

Fin de vida y morir contemporáneos 15

PARTE 1: DIVERSIDAD, MIGRACIÓN, ACOMPAÑAMIENTO Y MORIR

Françoise Lestage

De la conyugalidad a distancia a la atención del cuerpo del cónyuge en un contexto de migración internacional 25

Hélène Kane y Dave Fearon

Morir en el pueblo rodeado de su familia

El acompañamiento durante el fin de la vida después de la atención en un hospital en Mauritania. 45

Josiane Le Gall, Marie-Ève Samson y Sylvie Fortin

Experiencias de morir y de la muerte

Consideraciones de familiares que han acompañado a un anciano inmigrante en el fin de la vida en Montreal. 65

Sjaak van der Geest

¿Cómo morir si la muerte es planificada?

Reflexiones sobre la ritualización de la muerte y la eutanasia en un mundo pluriforme (ensayo). 85

PARTE 2: PRÁCTICAS DE Y HACIA EL FIN DE VIDA

Michael Erard

Concebir una lingüística de la muerte (nota de investigación) 95

Mira Menzfeld

Zum Schreien

Las perturbadoras emociones que sienten los individuos en una situación de muerte preexistente en Alemania 109

Michelangelo Giampaoli

Arquitectos de su muerte

Cementerios, tumbas y sueños de in(mortalidad). 135

PARTE 3: CUIDADOS PALIATIVOS, CUIDADOS CONTINUOS, CUIDADOS DE CONFORT

Jean-Christophe Mino y Pierre Moulin

Concepciones de la expresión *cuidados paliativos* en el campo de los equipos

transversales en Francia 155

Aline Sarradon-Eck, Eve Bureau-Point y Aurélia Mathiot

Paliativo

Una palabra saturada de significados 177

Sylvie Fortin y Sabrina Lessard

Toma de decisión en el fin de la vida

Donde jóvenes y menos jóvenes confluyen 195

Maryse Soulières

Una muerte lenta

Relación con la muerte en contexto de problemas neurocognitivos mayores

en institución 217

Florent Schepens

Fin de la vida, controversias y concepciones de la persona. 237

PARTE 4: PRÁCTICAS DE CUIDADOS

Gabriela Rauber, Eva Soom Ammann y Corina Salis Gross

Prácticas post-mortem de recreación de una «buena muerte» en las residencias

para ancianos en Suiza 255

Rose-Anna Foley y Michael Saraga

Cuidadores y estudiantes ante la muerte

Emociones que hay que evitar 277

Samuel Blouin

Administrar las solicitudes de morir, entre amor y justicia

La ética en actos de asistencia medica para morir en Quebec. 297

ENTREVISTAS

Nancy Scheper-Hughes, Emanuel Guay y Lauréanne Dussault-Desrochers

Antropología médica, estrategias de análisis y posturas éticas ante la muerte y el sufrimiento sociale

Entrevista con Nancy Scheper-Hughes 315

Yannick Jaffré y Abdoulaye Guindo

Treinta años de antropología de la salud y de la infancia en África occidental

Entrevista con Yannick Jaffré 327

RESEÑAS

BANENS Maks (Dir.), 2018, *Vieillir avec le VIH*, prefacio de Michael Bochow. Paris,

L'Harmattan y Éditions Pepper, col. « Sexualité et société », 214 p., bibl.

(Guillaume Matuzesky) 341

DAVIES Jannette, 2018, *Living Before Dying: Imagining and Remembering Home*, prefacio

de Lord Nigel Crisp. New York y Oxford, Berghahn Books, col. « New Directions

in Anthropology », vol. 41, 172 p., glos., bibl., índ. (Sabrina Lessard) 343

DEVEAULT Audrey y Michaël LESSARD (Dir.), 2021, *Mourir au 21^e siècle: entre*

corporalités et technologies. Montréal, Éditions Yvon Blais, 138 p., bibl.

(Benjamin Mathiot) 344

CLÉMENT Daniel, 2019, <i>Les récits de notre terre. Les Algonquins</i> . Québec, Presses de l'Université Laval, col. « Tradition orale », 170 p., il. (Arnaud Simard-Émond)	346
COUTANT Isabelle, 2018, <i>Les migrants en bas de chez soi</i> . Paris, Éditions du Seuil, 224 p., mapa, cuadros. (Kelly Poulet)	348
DOUSSET Laurent, 2018, <i>Pour une anthropologie de l'incertitude</i> . Paris, CNRS Éditions, col. « Bibliothèque de l'anthropologie », 377 p., bibl., mapas, fig. (Claire Levacher) . . .	350
MARCHINA Charlotte, 2019, <i>Nomad's land. Éleveurs, animaux et paysage chez les peuples mongols</i> . Bruxelles, Zones sensibles, 224 p., mapas, il., bibl., ind. (Émile Duchesne) . . .	352
MÉTAIS Julie, 2019, <i>Maestras et maestros de Oaxaca. École et pouvoir au Mexique</i> , prefacio de Claudio Lomnitz. Rennes, Presses universitaires de Rennes, col. « Des Amériques », 306 p., il., mapas, bibl. (Lucas Aguenier)	353
OLIVIER DE SARDAN Jean-Pierre y Emmanuelle PICCOLI (Dir.), 2018, <i>Cash Transfers in Context: An Anthropological Perspective</i> . New York y Londres, Berghahn, 342 p., bibl., il., tabla, ind. (Yannick Sanschagrin)	355
ROBIN AZEVEDO Valérie, 2019, <i>Sur les sentiers de la violence. Politiques de la mémoire et conflit armé au Pérou</i> . Paris, Éditions de l'IHEAL, col. « Travaux et mémoires », 268 p., bibl. (Vicken Kayayan)	357
<hr/>	
OBRAS RECIBIDAS	359
EVALUADORES 2020	361
INFORMACIONES	365
NORMAS EDITORIALES	367
<hr/>	

